



3 year guarantee

CORDES DYNAMIQUES

CE 0123 EN 892 UIAA

(EN) Dynamic rope for climbing and mountaineering

(FR) Corde dynamique pour l'escalade et l'alpinisme

WARNING

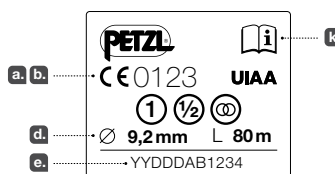
Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Traceability and markings / Traçabilité et marquage



CE 0123

a. Body controlling the manufacture of this PPE
b. Notified body that carried out the CE type examination
TÜV SÜD
Product Service GmbH
Ridlerstr. 65, D-80339 München
N°0123

d. Diameter, length of rope

e. Serial number

00 000 AA 0000

f. Year of manufacture
g. Day of manufacture
h. Control or name of inspector
i. Incrementation

k. Carefully read the instructions for use

PETZL.COM



Latest version



Other languages



Product Experience



PPE checking

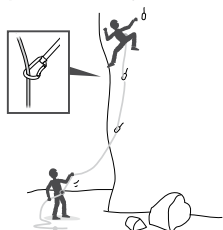
PETZL
ZI Cidex 105A
38920 Crolles
France
PETZL.COM

ISO 9001
© Petzl

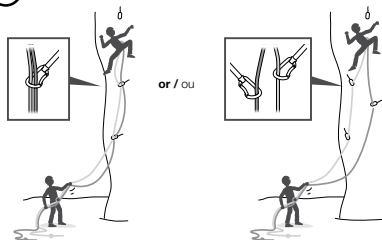


1. Field of application Champ d'application

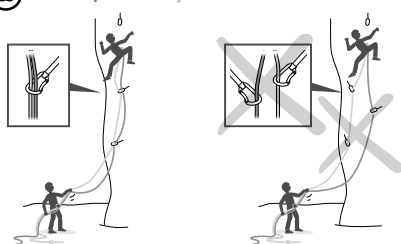
1 Single rope / Corde à simple



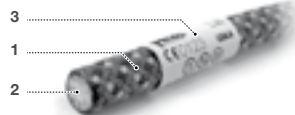
1/2 Half rope / Corde à double



2 Twin rope / Corde jumelée



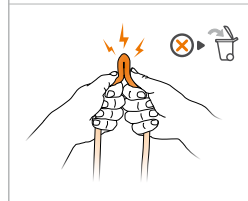
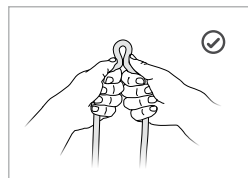
2. Nomenclature Nomenclature



3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier



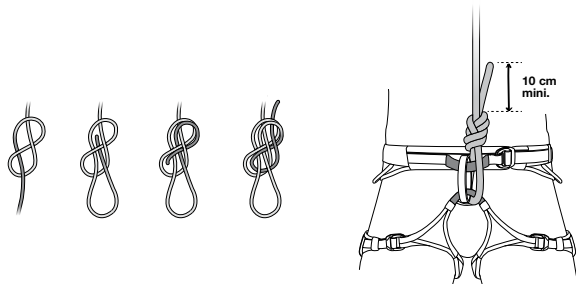
PPE checking
Vérification EPI
PETZL.COM



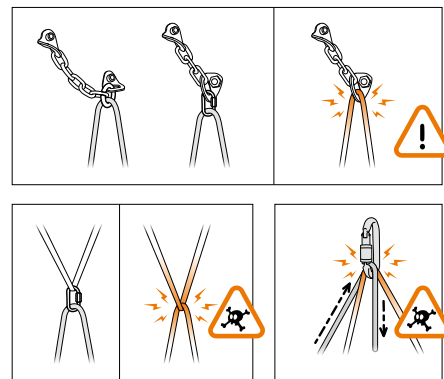
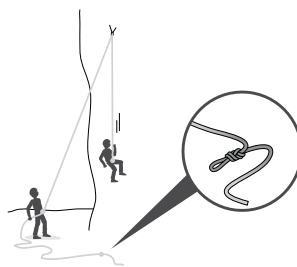
4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)

5. Precautions for use Précautions d'usage

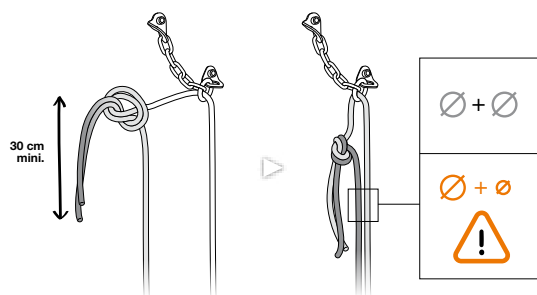
a. Tying Encordement



b. Top roping Moulinette



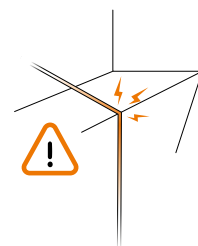
c. Rappelling Rappel



d. Dynamic elongation in case of a fall Allongement dynamique en cas de chute



e. Sharp edges Arêtes tranchantes



10. Additional information Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n°
XXXX XX XXXX + 10 years
ans

B. Markings Marquage



C. Acceptable T° T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

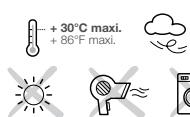
D. Precautions for use / Précautions d'usage



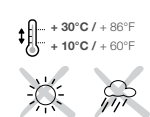
E. Cleaning / Nettoyage



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport Stockage - transport



J. FAQ - Contact Questions - Contact



petzl.com

警告：新しいロープは滑りやすいので注意してください。使い始めの数回は特に注意してください。

図に示された使用方法の中で、×印やドクロマークが付いていないものだけが認められています。

誤った方法や認められていない方法で使用すると、重度の傷害や死につながる場合があります。取扱説明書の中では、いくつかの例のみを掲載しています。最新の取扱説明書はウェブサイト(www.petzl.com)で参照できますので、定期的に確認してください。

疑問点や不明な点は(株)アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は個人保護用具 (PPE) です。クライミングやマウンテンアスキングで使用する、EN 892 に適合したダイナミックロープです。シングルロープ： 1 本で使用できるロープです。ダブルロープ： 2 本を 1 組で、もしくは1本ずつ交互にクリップして使用するロープです。ツインロープ： 2 本 1 組でクリップして使用するロープです。絶対にツインロープを 1 本で使用しないでください。製品の破断強度以上の荷重をかける使用や、本来の用途以外での使用は絶対に避けてください。

責任

警告

この製品を使用する高所での活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用前に必ず：

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- 高所での活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) 外皮、(2) 芯、(3) ロープ末端のマーキング

主な素材：ナイロン

3.点検のポイント

ペッルは、少なくとも12ヶ月ごとに綿密な点検を行うことをお勧めします。点検の結果を記録してください。点検記録の見本は www.petzl.com/ppel をご参照ください。

毎回、使用前及び使用後に

ロープ全体を通して、外皮の状態を目視点検してください。切れ目や熱による損傷、繊維のほつれ、毛羽立ち、化学薬品との接触による損傷がないことを確認してください。

ロープ全体を通して、芯の状態を点検してください(図参照)。触診をすることにより、芯にダメージを受けている箇所(かたい箇所や柔らかい箇所等)を見つけることができます。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください(併用できる＝相互の機能を妨げない)。使用する器具とロープが、併用できることを確認してください(各器具の取扱説明書で確認してください)。

警告：新しいロープは滑りやすいので注意してください：ビレイ器具や下降器のブレーキの効きがいつもより悪くなるかもしれません。新しいロープを使用する際は、まずその使用感に慣れるようにしてください。

警告：細いロープは握りにくいので、特に注意して使用する必要があります。下降中やフォールを止める際にコントロールが難しくなることがあります。

警告：カラビナやその他のロープと接触する器具に、バリや鋭い角がないことを確認してください。

警告：REVERSO のセルフブレーキ機能を使用して、ダブルまたはツインロープでビレイする場合は、断面が丸いカラビナを使用しないことをお勧めします。セルフブレーキ機能が効かない可能性があります。

5.使用上の注意

a- ロープの結び方

毎回登り始める前に必ず結び目を確認してください。

b- トップロープ

ロープの長さが十分あることを確認してください。

c- 懸垂下降

距離の長い懸垂下降、視界が悪い、疲労している等、特定の状況下では、ロープの末端に結び目を作る必要があります。速く下降しすぎないようにしてください：やけどをする危険性があり、またロープも傷みやすくなります。

d- フォールした時のロープの伸び

グランドフォールを避けるため、動荷重によるロープの伸び(約 30％)を考慮してください。

e- 鋭利な角

ロープを損傷させるような鋭利な角に注意してください。

f- 氷と水分

ロープが濡れたり凍ったりすると、耐摩耗性が低下します。また、ビレイ器具や下降器でのコントロールも難しくなります。

g- 経年変化

警告：ロープは使用を重ねることで太くなり、また長さも最大で 10％縮むことがあります。

6.ロープに関する補足情報

A. 耐用年数：10年

廃棄基準：

警告：極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります(劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください：- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から10年以上経過した。

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった。- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある。

- 完全な使用履歴が分からない。

- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された。

使用しなくなった製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

B. マーキング - C. 使用温度 - D. 使用上の注意。

化学製品との接触、特に繊維を傷める可能性がある酸性の物質との接触は避けてください。

E. クリーニング/ 消毒 - F. 乾燥 - G. 保管 - H. メンテナンス - I. 問い合わせ

3年保証

原材料及び製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします：通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

トレーサビリティとマーキング

a. この個人保護用具の製造を監査する公認機関 - b. CE適合評価試験公認機関 - c. トレーサビリティ：データマトリクスコード = 製品番号 + 個別番号 - d. 直径、ロープの長さ - e. 個別番号 - f. 製造年 - g. 製造日 - h. 検査担当 - i. 識別番号 - j. 規格 - k. 取扱説明書をよく読んでください

性能

(パッケージをご覧ください)

- 直径：+/- 2 mm
- 重量/m： +/- 2 g/m
- 外皮率： +/- 3 %
- 耐墜落回数： +/- 2
- 伸び率(静荷重)： +/- 1 %
- 伸び率(動荷重)： +/- 3 %
- 衝撃荷重： +/- 1 kN

ペッル製ロープの外皮のずれの値はゼロ (0 mm) です。

KR

警告： 新 ロープは ミ끄러울 수 있다. 초기 사용 시에는 특별히 주의한다.

X 표시나 해골 밑에 두 개의 뼈(죽음의 상징)가 나타나 있지 않는 그림의 기술만을 허용한다. 검증되지 않은 기술을 사용하면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다. 사용 설명서에는 몇가지만이 설명되어 있다. 이 문서의 최신 버전은 www.petzl.com 웹사이트를 정기적으로 방문하여 확인한다.

이 문서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

개인 보호 장비 (PPE). 등반용 EN 892 다이나믹 로프. 싱글 로프: 한 줄로 사용할 수 있는 로프. 하프 로프: 한 줄 또는 두 줄을 번갈아 고정시킬 수 있는 로프. 트윈 로프: 두 줄을 반드시 고정해야 한다. 트윈 로프는 절대 한 줄로 사용해서는 안된다. 본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

주의사항

이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련받기.
- 장비의 성능과 제한에 대해 익숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경우를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 직접적이고 눈으로 볼수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.

행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분명칭

(1) 표피, (2) 속심, (3) 로프 끝 표시.

주요 재질: 나일론.

3. 검사 및 확인사항

페줄은 적어도 일년에 한번 이상의 정밀 검사를 실시할 것을 권한다. PPE 검사 양식에 검사결과를 기록한다:

페줄의 웹사이트 www.petzl.com/ppel 에서 견본을 확인할 수 있다.

각각의 사용 전 후

로프 전장의 표피 상태를 육안으로 확인한다. 로프에 찰리거나, 탄 부분이 없는지, 풀리거나 화학적 손상된 부분이 없는지 확인한다. 그림의 지시에 따라서 로프 전장의 속심의 축삭 검사를 실시한다. 축삭 검사를 통해 속심에 손상된 부위가 없는지 확인할 수 있다 (딱딱한 부분, 부드럽거나 녹녹한 부위 등등.).

4. 호환성

본 제품이 사용시 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용).

로프와 함께 사용할 장비와 호환이 되는지 확인한다: 다른 장비에 대한 기술적 정보를 참조한다.

대신 새 로프는 미끄러질 수 있다: 확보/하강 장비의 효율성이 떨어질 수 있다. 새 로프의 사용 방법을 숙지한다.

경고, 얇은 직경의 로프의 경우 손에 쥐는 것이 보다 어려우므로 사용자 특별한 예방 조치가 필요하다. 하강

장치나 추락하는 경우 통제가 더욱 어려울 수 있다.

경고: 로프와 접촉하는 카라비너 또는 그 밖의 다른 장비에 거친 부분이나 날카로운 모서리가 없는지 확인한다.

경고: 하프 또는 트윈 로프에서 자동 제동 모드인 REVERSO 로 확보를 보는 경우, 위험 단면의 카라비너를 사용하지 않을 것을 권장한다: 자동 제동 기능이 망가질 위험.

5. 사용시 주의사항

a- 매듭 짓기

매번 클라이밍을 시작하기 전 매듭의 상태를 체계적으로 확인한다.

b- 톨 로핑

로프의 길이가 충분히 긴지 반드시 확인한다.

c- 하강하기

로프 끝의 매듭은 특정 상황에서 필요한 예방조치이다 (롱 라펠, 시아가 잘 보이지 않는 상태, 피로감 등). 급속 하강을 하지 않는다: 항상 실 로프의 수명 단축의 위험.

d- 추락 시 다이내믹 신장률

추락을 방지하기 위해 로프의 다이내믹 신장률(대략 30 %)을 고려한다.

e- 날카로운 모서리

로프를 손상시킬 수 있는 날카로운 모서리를 주의한다.

f- 얼음 및 습기

절어 있거나 얼어있는 로프는 약한 상태이며 마모에 대한 저항성이 떨어진다. 확보/하강 장비 조작을 더욱 어렵게 한다.

g- 마모

경고: 로프는 사용에 따라 부풀어오르며 길이는 10 %까지 줄어들을 수 있다.

6. 로프에 대한 추가 정보

A. 수명: 10 년

장비 폐기 시점:

- 경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 한 한번의 사용으로도 줄어들 수도 있다 (거친 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).
- 다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다:
 - 폴라스틱이나 섬유 재질의 장비가 최소 10 년 사용되었을 경우.
 - 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
 - 검사에 통과하지 못한 경우, 장비의 보존상태가 의심되는 경우.
 - 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.
 - 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.
- 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것.

B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항.

모든 종류의 화학제품, 특히 섬유를 파괴시킬 수 있는 산성 물질을 피한다.

- E. 섹션/소독 - F. 건조 - G. 보관 - H. 제품 관리 - I. 문의/연락

3년간보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 구조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용자 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

추적 가능성과 제품 부호

a. 본 PPE 장비 제조 인증 기관 - b. CE 유형 시험 수행 기관 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 = 제품 코드 + 개별 번호 - d. 직경, 로프의 길이 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조일자 - h. 제품 검사자 이름 - i. 제품일련번호 - j. 기준 - k. 사용설명서를 주의깊게 읽기

성능

(제품 참조)

- 직경 (+/- 2 mm).
- 미터당 중량: +/- 2 g/m.
- 표피의 비율: +/- 3 %
- 추락 계수: +/- 2.
- 스태틱 신장률: +/- 1 %
- 다이내믹 신장률: +/- 3 %
- 충격 하중: +/- 1 kN.

페줄 로프는 표피 미끄러짐이 전혀 없다(0 mm).